

Виходить у Львові  
що дні (крім неділь і  
тр. тає. съват) о 5-й  
годині по полудни.

РЕДАКЦІЯ  
і Адміністрація: ули-  
ца Чарнецького ч. 10.  
ПІСЬМА приймають-  
ся лише франковані.

РУКОПИСІ  
звертаються лише на  
окреме ждане і за вло-  
женем оплати пошт.

РЕКЛАМАЦІЇ  
незапечатані вільні від  
оплати поштової.

# НАРОДНА ЧАСОПІСЬ

Додаток до „Газети Львівської“.

## Вісти політичні.

З евхаристичного конгресу. — Реконструкція кабінету. — Антисемітизм а пана. — З Туреччини. — З Росії. — По японськи.

Оногди по полудні при численній участи публіки відбувалося торжественне засідання евхаристичного конгресу в Ротунді. На то засідання прибув Архікнязь Франц Фердинанд з женою, повитаний овацийно публікою, дуже богато Архікнязів і Архікнягинь, Вел. кн. Тосканський, княгиня Парма з доньками, Сакса і т. д. Епископ з Намуру (в Бельгії) о. Гайлен заявив, що папський легат кардинал Россум, вислав до папи телеграму, в якій доносить, що в конгресі бере участь 10 кардиналів, 150 архиепископів і епископів та велике число священиків. Конгрес відбувається під протекторатом цісаря Франца Йосифа I. при участі членів його дому. Легат просив о папському благословенні для протектора його дому і всіх вірних, що беруть участь в конгресі. Слідували торжественні промови. Вечером в церкві св. Стефана відбулася вечірня, на якій виголосив проповідь о. др. Михайл Напотнік, князь-епіскоп з Леванті; слідувало благословення св. Тайнами.

До „Руслана“ доносять з Відня: Ві вто-

роквечером і сьогодні, в середу, в ранці, прібуло вже величезне число учасників, кардиналів, архиєпископів і епископів, священиків, а також белі селян, міщан і сівітської інтелігенції. Місто, доми, палати і церкви прикрашені флагами, диванами, цвітами і фестонами, а по церквах і улицях роїться від приїжжих. Прібуло також віторок вечер і нині в ранці чимало руских священиків з селянами і міщанами, дехто із сівітської інтелігенції, однак руска організація показалася доволі непідготовленою так, що приїжжі ходять у великій частині навмисна і не знають певної поради і добре обдуманого проведу. Може ся обставина причинити ся до того, що наші люди бодай про будучину научати ся користувати при таких нагодах досвідом зробленим і випробованим уже давно, а не починати справи ab ovo. Так н. пр. призначена на богослуження пополуднєві, а також для сповіді руска церква св. Варвари показується безуспішно тісною для більш як тисяч руских путників, бо в ній при великій глоті ледво зможуть помістити ся місцеві рускі прихожани. (Раз тільки, в суботу, має бути архієп. Богослужене відправлене митроп. гр. Шептицьким в просторім костелі am Hof), а як зачуваємо місцевий комітет має пред'єдати Русинам Stiftskirche на Mariahilferstrasse.

Вчерашній конгрес виповняли наради в секціях і реферати. Рано у всіх церквах відбулися сл. богослуження з причастиями. О 5 год.

по полудні відбулися в Ротунді треті торжественні збори, на яких мимо злив і студени прибула велика частина учасників. Виголошено чотири реферати, між тими гр. Рессенера на темат „Мир народів перед ковчегом“, вечером відбулася о 8 год. в катедрі св. Стефана вечірня. Проповідь виголосив епископ Гайн з Берна. Рано в прекрасно украсованій церкві Am Hof відправив богослужене гр.-кат. епископ Мігалій із Семигорода після румунського обряду.

„N. fr. Presse“ доносить, що імовірно до понеділка будуть оголошенні іменування нових міністрів. Тепер ведеться нарада над планом, щоби міністер залізниць бар. Форстер обняв теку міністерства торговлі, а теку міністерства залізниць мав би обняти теперішній директор північної залізниці ім. Фердинанда, бар. Банганс.

До „Polit. Korr.“ доносять з Риму: Вість подана в деяких часописах, мов би Папа видає якесь письмо до епископів Австроїї і Росії про антисемітизм, в іпсові безосновна. Погляди папи в тій справі є загально відомі. Ватикан безпощадно осуджує всякі виступи, що розходяться з Христовою заповідю любови біжнього і нема найменшого сумніву, що осуджує всякого рода насильні виступи католиків проти євреїв. Та нема основи висловлювати сего погляду Ватикану в спеціальнім письмі; тим-

3)  
ДАРУНОК ІНДА.  
Оповідання Ф. Оберга.

(Дальше).

Тепер отворилися знов на долині в присінку двері від підноясів, що були майже завсіди в руху, і вийшла якось дуже елегантно убрана дама. З плечів тієї дами звисав аж до вишнево червоного ковра прекрасний, легонький вечірний шаль з красної матерії а також краски як слонова кістка. Мягонькі фалди і тяжка обшивка бронзової краски на тім плащи означували вправді делікатну але чудово струнку і рівномірно вирослу стату. Голова дами не була закрита, але що була до нас обернена племіна, то можна було бачити лише її буйне волосе і насаду вузенького карку.

Коли тіста дама зробила четверть обороту, так, що її профіль нам показався, потиснув льорд Честфорд, що сидів коло мене, мене за руку.

— То она! — шепнув він.

— Хто, она? — спітав я не без іронії з тиха.

Льорд Честфорд видивився на мене, мовби сумнівався, чи я ще годен ясно подумати. Як то, мій друже Ернекріг, то ви не знаєте?

Мешкаєте з Кетлін Мавурнін\*) під одним дахом і її не знаєте?

— Кетлін Мавурнін? — повторив я, не розуміючи зовсім нічого, лише пригадав собі, що се милозвучне ім'я повторяється в якійсь шотландській любовній пісні. Але що мали спільного з собою тіла меляхолійна гірська пісня з тою елегантною сівітовою дамою?

Льорд Честфорд говорив даліше: То ви навіть того імені не знаєте! — тоном многих знаків виклику. — А то цілий Лондон від кількох неділь не говорить о нічім іншім лише Кетлін Мавурнін, тій чудовій співачці великого цирку! Она показує шалені і найкрасші штуки на неосідланім кони!

Я не міг здергати ся, щоби не усміхнутися з тиха. Отже то артистка, що показує штуки на коні а я гадав, що то що найменше якось княгиня! — зачав я собі глузувати, під час коли мене опанувало якесь тихе чувство обурення, що се ніжне і любе імя із старої любовної пісні стало прибраним іменем якоїсь артистки.

— Та не потребуєте з таким легковажнем говорити — запримітив на то льорд Честфорд. Кетліні Мавурнін падуть до її маленьких ніжок найвищі аристократи сполучених королівств. Як би хотіла, то могла би кожного

дня стати княгинею у Валлі, в Шотландії або Ірландії.

— Того рода вісти бувають найліпшою реклами для таких дам — сказав я, але відтак вже не віддавався, бо тата дама, о котрій ми говорили, в сій хвилі вийшла на гору і піднялась попри нас.

Під час нашої короткої розмови стояла артистка з якоюсь старшою, дуже з панською виглядачкою дамою в присінку і очевидно ждала на самоїзд. Відтак ті дами закликали одного з готелевих послугачів, щось з ним проговорили і під час коли він зайдов до телефонової комірки, вступили обі дами до галі.

Повабність тої молоденької людини була якось чудна. Коли було дивитися, як она ішла сходами на гору а відтак сідала, то можна було гадати, що то якось королева вступає на престол і засідає на кріслі під пурпурою. Після приказуючого в тій скорші делікатній як імпонуючій появлі надавало її красі щось такого, що виключало всякі легковажнені, ба навіть всякі гадкі хоч би якогось найменшого непочтання.

В зимовім городі зачала оркестра якраз грati баркаролю з Гофманових оповідань. Той прекрасний валець, котрого чарови не так легко хтось небудь може оперти ся, роздавався з тиха по великім просторі. Настав був на кілька хвиль такий настрій, як коли би всі опанували якось тиха сонливі мрії. Видно, що всі звернули свою увагу на появу тої всіма

\*) Kathleen Mavourneen, значить: „Катерина моя любка“.

то й безосновні відомості часописій про папський документ про єю справу.

„Jeny Turc“ оголошує заяву одного з членів кабінету, котрий увіряє, що нема небезпеки війни з Болгарією, доки кабінет Гешова в Болгарії держить кермуш в своїх руках. Також і зі сторони всіх інших балканських держав не грозить війна. Що же до реформи то заявив той міністер, що не прийде до ніякої інтервенції, бо Туреччина сама прианає конечність реформ, а правительство постановило узгляднити всі справедливі жадання Албанців.

З Софії доносять: „Мир“ порікає енергично замах в Македонії і звертає ся з вазивом до Болгарів в королівстві і в Туреччині, щоби старали ся зробити тим замахам кінець.

Недавно тому подали були деякі загальні газети вісті, що в Севастополі вибух бунт російських моряків і прийшло навіть до формальної битви межі збунтованими воєнними кораблями а севастопольськими фортами. Чутку ту заперечила російська Агенція телеграфічна. Здається однак, що таки було щось правди в тій звістці про бунт моряків, коли міністер морінкарки видав слідуючий двенадцятий приказ:

„В Севастополі оголошено воєнний стан. Якже сумне переконання, що викликала єго не небезпекність зі сторони зовнішнього ворога, але зі сторони іншого ворога, котрий тут па рідині землі веде темне нуждення своє діло підпольної війни проти вітчизни. Особливу прієкти спроявляє ся переконання в соті роковині найбільшої російської слави, війни за вітчизну, яка прославила на віки хоробрість російського оружия. Не позволяйте бурити слави чорноморської флоти і єї пам'ятника Севастополя. Прокляті ті, що взывають вас до бунту. Не-

щасні ті, для котрих потайні підшепти сильніші від зазиву монарха і вітчизни. Не позволяйте сплюмити слави чорноморської флоти сівачам несупокою, котрі ширять серед вас зародки бунту, незгоди, братоубийства і недовіри до ваших вождів. Укриване бунтівників не є попиранням товаришів, але тяжким проступком. Не буду укривати перед вами, як прикро було цайснішому панові дізвати ся, що в его флоті повсталі початки заворушень. Але ся зараз обняла не всі кораблі і я щасливий, що можу подати милостиве „спасибіг“ від монарха тим кораблям, що остали єму вірні і повісно сповнили свої обов'язки. — Міністер морінкарки Григорович“.

Перед недалекими виборами до думи підготовляється вже опозиція. „Русск. Слово“ поміщує подрібній виказ губерній, які суть в опозиції. Показується в того, що богато губерній особливо на півдні і на сході, котрі давніше вибирали жовтняків і націоналістів, в тепер рішучо опозиційно настроєні.

З Токіо наспідка орігінальна вість, віддаюча ярке світло на характер і культуру японського народу. Вчера відбувся в Токіо похорон помершого японського цісаря Мутсу-Гіто. По похоронних торжествах генерал Ногі, котрий свого часу здобув Порт Артура, віддав себі жите разом зі своєю женею в честь помершого мікада.

подивлювано красавиці і всюди так само як і у нас урвала ся розмова.

Коли я оглянувся, впало мені в очі, що в тій великій галі Кетлін Мавурнін і є товаришка були случайно однісенькі дами а що ся послідна була темно убрана, то стати артистки, що лише сама одна мала на собі ясне одінє, визначала ся тим більше. Она сиділа тут в скінченій поставі, такий що аж ніби трошки казала: не приступай до неї! Красну головку підняла до гори а чудове личко було освітлене теплом світлом. Зелень великих пальм, що стояли в галі, темнофіолетна краска ковра і занавіса та брунатна краска меблів — всі ті краски, всі річи видалися темні і мовчаливі, щоби лише одна Кетлін Мавурнін могла ясніти і визначати ся. Валець гудів дальше з тиха а гадки людий, що сиділи в галі, ніби також в музику перенішли ся — словом ціла ситуація набрала виразу німої величавої краси.

Я обернувся зовсім случайно і не думав, що нічого, глянув до зимового города і тоді добачив я, що Кетлін Мавурнін то преці не сама одна ясна стать тут в сім місяці, бо там при вході до зимового города затінена ростицями і облита придушенім світлом стояла ще якська дама. Она мала на собі театральний плаш, подібно сенський як той у артистки, такої краски як слонева кістка, а бронзову обшивкою, делікатну головку віривало темне волосе а єї насада кінчилася вузоньким гордим карком. Лице було відвернене і я не міг єго розпізнати.

— Вже іде — яка шкода! Чую, шепче льорд Честфорд а відвертаючи очі побачив я, що Кетлін Мавурнін сходила по ступенях в долину а через присінок до виходу. Зараз по тім дав ся почути слабо і ніби лиш вітром занесений свист самоїда та перервав послідний мелянхолійний звук баркаролі.

Тепер також приступив до нас один кельнер і дав знати, що вже все приготовлене, і під час коли ми вставали, я глянув до зимового города.

Дама, яка там стояла, вже була щезла. Розуміється, що розмова при столі крутила

ся спершу около Кетлін Мавурнін. Мені розповідали всілякі олесідання, які звичайно займають ся такою артисткою, все одно, чи они мають лику правдиву підставу чи ніякої і достаточно закінчило ся тим, що ми постановили на другий день піти до цирку. Коли ми пізніше встали, щоби ше піти де на чорну каву і так закінчили вечер, глянув я, коли ми вийшли до галі, знов мимо волі до зимового города і не без здивовання побачив я там точно як перед тим тогу саму даму в яснім плаши. Мені то вже за першим разом впало було в очі, що она незвичайно подобається Кетлін Мавурнін. Тепер підняла она головку і я здивувався не мало — тата, що там стояла, то була таки сама Кетлін Мавурнін. Єї стать прібрали були якусь ніби вадслухуючу ніби задумчива постазу, єї любе личко було таке бліде як у артистки а темні очі споглядали з виразом поважної, роздумуючої задумчivості.

Аж ось десь вдалося, мабуть із столових саль щось так забренкотіло, як би хтось побив склянки і я обернувся в ту сторону а коли я відтак глянув знову до зимового города, то Кетлін Мавурнін вже була щезла.

— Кетлін Мавурнін перейшла жкраз через зимовий город — сказав я, коли ми знов собі посідали.

Льорд Честфорд засміяв ся. — То не може бути — сказав він з розвагою того, що лішше на таких рідах знає ся і виймив свій годинник. — Она мусить якраз тепер виступати, бо о одинадцятій годині приходить черга на неї. Она майже послідна в програмі, бо по єї виступленю люди по відбільшій часті виходять з цирку а відтак і значна часть публіки, бодай лішше товариство, займає льожі по найбільшій часті не на довго перед єї виступленем. Та ї піхто не ходить до самого цирку, ходять, щоби побачити Кетлін Мавурнін.

То говорене мені дивним видало ся, отже я відповів зовсім спокійно і рішучо: То може й правда, але Кетлін Мавурнін навіть якоюсь причини може скорше виступала або і взагалі не виступала. Як вам кажу, я єї лише що на власні очі видів. Стояла он там прі вході до зимового города.

## Н о в и н к и .

Львів, 14 вересня 1912.

Іменовання. Буковинський Виділ краєвий іменував приміриєм кр. заведення для божевільних дра Льва Кобилянського директором тогож заведення, а радника санітарного дра Давида Ангавха приміриєм краєвого шпиталю на місці дра Льва Стефановича, котрий зревітував з тієї посади.

— Значне спріненіврене. Із Станіславова доносять: Герман Бернцвайг, інкасант агентії для продажі корінних товарів фірми Юлій Кізлер, літ 32, втік в пятницю тамтого тижня споневіривши около 23.000 К, тільки бодай шконтро каси на разі виказало. Бернцвайг есть женатий і має двоє дітей. Перед втечою написав лист до жінки, котра перебувала на купелях в Дорна Ватрі. Здогадуються, що Бернцвайг грав дуже в карти, а програвши значні суми, забрав щось на дорогу і пустився до Америки, куди перед кількома роками втік із єго батько.

— Великий огонь вибух вчора вечором у Львові на Вайках у фабриці переносних домів Фроммера і Іммердавера. Огонь добачено о годині вів до 9. Управитель фабрики і дозорець обходачи будинки дебачили огонь в сушарні де містив сосновий, берестовий і яворовий матеріял. Завізовано зараз спорожні пожарчу, але що подано хибно адресу і депошено в першій хвили, що вибух лиши незначний огонь, виславши малий відділ гаї та той спійнявся. Акція ратункова тревала до 10 год. Згоріла сушарня і шопа, а в машиновій галі погоріли трансмісійні насі, бочки зі смаровилом і т. д. Шкоду обчислють на 50.000 К. Есть згад, що огонь був підложений.

— Вистава в Коломії. Всіх Вп. Гостій, що приїдуть до Коломії на виставу і потребують приміщення, просить ся зараз зголосувати свої бажання до Комітету вистави для „Кватерункової Комісії“. Ся Комісія урядує

— Ну, то побачимо! — замуркотів льорд Честфорд уперто. — Звичайно приходить Кетлін Мавурнін зараз по єї виступленю з цирку до готелю, отже за пів години мусіла би вже тут бути.

Минуло може якож 20 мінут, коли льорд Честфорд, котрий не спускав з очей входових дверей від присінка, звернув мою увагу — дійстно там увійшла Кетлін Мавурнін та перейшла через присінок аж до підноса, в котрім щезла.

Заким я ще міг щось сказати, приступив до нас один знакомий, котрий на мое запрошене на нині вечер міг аж так пізно явити ся. Він сказав, що обов'язав ся був відпровадити якусь даму до цирку.

— То ви приходите з великого цирку? — відозвав ся льорд Честфорд живо. — Коли так, то можете зараз нам сказати чия правда. Чи Кетлін Мавурнін виступала сего вечера?

Запитаний усміхнув ся. — А хиаж чого би ми ходили до цирку?

— О котрім часі показувала она свок штуку?

— Як звичайно о 11 годині. Моя товаришка і я вийшли зараз по єї виступленю з цирку, а мій самоїзд, що мене сюди привіз іхав зараз за самоїздом Кетлін Мавурнін. Та же я отсе якраз з нею разом тут приїхав.

— Шо ж ви на то?! — відозвав ся льорд Честфорд з тріумфом до мене.

Але вже скопив ся був і сказавши кілька слів оправдання вибіг на д'єр. Мені здавалося, як би мені вже розуму в голові не стало. В сїй хвили не міг би я був послухати ані слова про Кетлін Мавурнін. Я не мав відваги подумати. Мені здавалося ся, як би я ще міг то, що заблісло в моїй съвідомості з цілою силою волі, придупити і недопустити до того, щоби в того зродились гадки. Я чув в собі серце мов би якийсь камінь, котре розривав мене в середині так, що аж вакликував біль тіла.

(Дальша буде).

через цілий час отвореня вистави в канцелярії в льокали виставовим, а також дні 20. вересня по полуничі та 21. і 22. вересня пів години по приїзді кожного поїзду на двірці. Члени Кварт. Комісії мають на лівім рамені червону опаску. — Комітет.

— Дефравдація в буковинському краєвім Виделі. З Черновець доносять, що в тамошньому краєвім Виделі викрито делику дефравдацію. Секретар краєвого Виделу Клеменс Фішер, ще перед кількома дніми разом з жінкою, а заряджене шконтрум виказало брак кількохсот тисяч корон від шпитальної каси, якою заряджав Фішер. За Фішером розіслано стежні листи.

— Шпігульська справа. Про арештоване Володимира Лесюка, концептового практиканта гал. дирекції скарбу — о чим ми вже коротко доносили — приносять львівські часописи ще слідчі подробиці. Арештованому вручено вже акт обжалування. Прокуратория обжаловує Лесюка о шпігульство в користь Росії до спілки з ватагою, котра вже майже вся сидить під ключем а до котрої належать: Филимон Степанішин (тепер в Росії) і его любка з Варшави Софія Кухаржевска, Адам Пакула, Володимир Вербецький, Ірина Степанішина, Стефан Кута, Теодор Хорчук, Зигмунт Дрецький і Теодор Дідор.

Лисюк є шкільним товаришем Ф. Степанішина, котрий перед кількома роками був почтовим урядником в Бродах, а зорганізувавши шпігульську ватагу, уїк перед австро-угорськими властями до Росії. Звідтам переписувався дуже часто в шпігульських справах з різними особами в Галичині, котрі віддалися шпігульській роботі. Між іншими дуже часто переписувався з Лисюком. Так тривало довший час, аж вкінці минулого року приїхала до Львова з Варшави любовниця Степанішина, С. Кухаржевска, яка була в Галичині правою рукою Степанішина. Завдяки її шпігульська ватага просла.

Довший час полагоджувала всі поручення російської охрани успішно, аж вкінці впала в руки поліції. З готелю відстежено її прям до вязниці. Небавом така сама судьба стрінула дальших 11 членів ватаги. Кухаржевску арештовано на донос Лисюка. Степанішин поручив їх звертатися у всіх шпігульських справах до Лисюка, що она й робила. Послідним разом звернула ся она до него з якоюсь важливішою шпігульською справою і іменем Степанішина просила о поміч. Лисюк прирік все зробити, а в дійсності довів до її арештування, чим показався лояльним супроти власті. Чому се зробив, не звісно; здається, що тут грала роль любовна месть. Тимчасом від самого початку велися проти арештованої ватаги слідства, а як головний свідок ставав Лисюк. Його звинання почали що раз більше виказувати його власну вину; виявилося, що він був головним учасником шпігульської роботи. Дальше слідство нагромадило в тім напрямі так богато матеріалу, що суд рішив виступити з внеском арештування Лисюка. Ціла справа оперла ся остаточно о міністерство судівництва, відки наспів оноді телеграфічно наказ, щоби Лисюка сейчас арештувати. Поліція сейчас відправляється до річки, шукала його піле пополуднє і цілу ніч і аж оногди арештувала його в само полуднє перед будинком краєвого дирекції скарбу та відстежила його просто до вязниці суду кариого.

## Ціна збіжки у Львові.

для 13-го вересня:

Ціна в коронах за 50 кілограм у Львові	10·40	до 10·70
Пшениця	8·80	9—
Овес	8·50	8·70
Ячмінь пшеничний	8·40	8·80
Ячмінь броварний	9—	9·50
Ріпак	15—	16—
Льнянка	12—	13—
Горох для варення	10·50	11—
Вика	8·50	9—
Бобік	—	—
Гречка	—	—

Кукурудза нова . . . . .	—	—
Хміль за 50 кілограм . . . . .	—	—
Конюшинка червона . . . . .	65—	, 75—
Конюшинка біла . . . . .	90—	, 102—
Конюшинка звідка . . . . .	—	—
Тимотея . . . . .	—	—

## Телеграми.

Відень 14 вересня. Архікі Кароль Франц Йосиф з Архієпископством. Зитою приїхали вчера до Відня.

Відень 14 вересня. Вість одної з часописів мов би до Відня приїхав король болгарський єсть зовсім безосновна.

Берлін 14 вересня. Бувший бургомістр Берліна Кірхнер помер вчера вечором.

Смоленськ 14 вересня. Прибула тут царська родина. Вздовж шляху залізничного 8000 робітників творило шпалір. Цар оглядав місто і поле битви з 1812 р. по чим приймав всілякі депутатії або 6 год. вечором від'їхав звідсі.

Константинополь 14 вересня. Нині о 1 год. над раном було тут сильне землетрусене і викликало великий переполох.

Токіо 14 вересня. Цікар видав амністію і жертвував мілон на добродійні цілі.

Токіо 14 вересня. О самоубийстві ген. Ногі і його жени доносять: Ген. Ногі короткою шаблею підрізав собі горло а жена його пробила ся штилетом в хвили, коли вистріли з моздрів дали знати, що з ціарської палати виришив похоронний похід. Доконали они самоубийства перебрані в японську народну вошу в своєм помешканні в Аказакі, перед тим випили з філіжанок, які їм дарував померший цікар послідний чай. Над ними висів портрет цісаря, вкритий жалобною накривкою.

Нью-Йорк 14 вересня. З Маша (Тексас) доносять, що місто Оінага дісталося в руки повстанців.

## Рух поїздів зелізничних

обов'язуючий з днем 1 липня 1912 р. після часу середньо-європейського.

Замітка. Поїзди поспішні означені грубі з другою. Години від 6·00 вечором до 5·59 рано саначені підчеркнені чисел із нутрових.

### Відходять зі Львова

з головного двірця:

До Krakova: 12·35, 3·40, 8·22, 8·35, 2·05 §), 2·45 3·45 \*) 5·46 †), 6·05, 7·00, 7·30, 11·10. \*) до Рижева. §) від 15/5 до 30/9 включно що дня. †) до Мішани.

До Південного: 6·10, 10·35, §2·16, 2·27, 2·50 †) 8·40, 11·13. †) до Красного. §) від 15/5 до 30/9 включно що дня.

До Чернівець: 2·50, 6·10, 9·15, 9·37, 2·25, 3·05 \*), 6·28 †), 7·55 †), 11·00. \*) до Станіславова. †) до Коломиї. \*) до Ходорова кожного попереднього дня перед неділею і святом.

До Огрія: 6·00, 7·30, 10·02 §), 1·45, 6·50, 11·25 §) від 16/6 до 8/9 включно лише в неділю і рим. кат. свята.

До Самбіра: 6·58, 9·05, 3·50, 10·50. До Сокалі: 7·35, 2·21, 8·00, 11·35 \*. \*) до Рави рускої (лише в неділі).

До Яворова: 8·40, 5·45. До Індграєць: 5·55, 4·53. До Стоянова: 7·55, 5·20.

з двірця „Львів-Підзамче“:

До Південного: 6·25, 10·55, 2·29 \*), 2·42 3·07 †), 9·01, 11·30. †) до Красного. \*) від 15/5 до 30/9 включно щодня.

До Підграєць: 6·09, 1·21 \*), 5·15, 10·40 §).

\*) лише до Винника. §) до Винника лише в суботу і неділю.

До Стоянова: 8·12, 5·38.

з двірця „Львів-Личаків“:

До Підграєць: 6·28, 1·40 \*), 5·36, 10·59 §).

\*) лише до Винника. §) до Винника лише в суботу і неділю.

## Приходять до Львова

на головний дворець:

3 Krakova 2·22, 5·45, 7·25, 8·50, 10·05, 1·10 \*), 1·30 2·00 §), 5·40, 7·25 †), 8·25, 9·50

\*) з Тарнова, §) від 15/5 до 30/9 включно щодня, †) з Мішани 15/5 до 30/9 включно щодня.

3 Південного: 7·20, 11·30, 1·50 §), 2·15, 5·30 10·30, 10·48 †)

†) в Красного, §) від 15/5 до 30/9 включно щодня.

3 Чернівець: 12·05, 5·15 §), 5·45 †), 7·40, 10·25 \*), 1·55, 5·52, 6·26, 9·34

\*) з Станіславова, †) з Коломиї, §) з Ходорова кожного слідчого дня по неділі і святі.

3 Стоянова: 7·28, 11·40, 4·25, 6·45, 10·198, 11·00 §) від 15/5 до 30/9 включно лише в неділю і рим.-кат. свята.

3 Sambora: 7·50, 9·55, 2·10, 8·30

3 Sokala: 7·10, 1·25, 7·57

3 Яворова: 8·12, 4·20

3 Підграєць: 11·10, 10·20

3 Стоянова: 10·01, 6·30

на дворець „Львів-Підзамче“:

3 Південного: 7·01, 11·11, 1·36 \*), 2·00, 5·10, 10·12, 10·31 †)

†) в Красного, \*) від 15/5 до 30/9 включно щодня.

3 Підграєць: 7·26 \*), 10·49, 6·29 \*), 10·01, 12·00 §)

\*) з Винника, §) з Винник в суботу і неділю.

3 Стоянова: 9·42, 6·11

на дворець „Львів-Личаків“:

3 Підграєць: 7·08 \*), 10·31, 6·11 \*), 9·41, 11·43 §)

\*) з Винника, §) з Винник в суботу і неділю.

## Поїзди льокальні.

на головний дворець:

3 Брухович: що дня 6·55.

що дня: від 1/6 до 31/8: 8·29,

11·00, 3·42, 5·17, 9·30.

в неділі: від 1/5 до 30/9: 7·43,

в неділі і свята рим. кат.: від 1/6 до 31/8: 1·40.

від 1/5 до 31/5: 3·42, 9·30.

3 Янова: що дні від 1/5 до 30/9: 1·11, 9·10.

в неділі і свята рим. кат.: від 5/5 до 8/9: 10·10.

3 Любомля: в неділі і рим. кат. свята від 12·5 до 8/9: 9·00.

3 Винник: лише в суботу і неділю: 12·16.

з головного двірця:

Do Broukhovich: що дня: 6·02.

що дня: від 1/6 до 31/8: 7·22,

10·05, 2·35, 6·31, 8·35.

від 1/5 до 15/9: 4·21,

в неділі і рим. кат. свята: від 1/6 до 31/8: 12·30.

від 1/5 до 31/5: 2·35, 8·35.

Do Янова: що дні від 1/5 до 30/9: 10·15, 3·03.

в неділі і рим. кат. свята: від 5/5 до 8/9: 1·26.

Do Любомля: в неділі і рим. кат. свята від 12·5 до 8/9: 2·40.

Поїзд поспішний зі Львова до Південного відходить о годині 2 мін. 50 по полуничі з заходного тору перону 4 Нр. сходів IV.

Поїзд особовий зі Львова до Красного відходить о годині 2 мін. 35 по полуничі з перону 3 Нр. сходів III.



Хто бажає  
**ГОДИННИКА**  
**? даром ?**

Щоби наші знамениті кишенькові годинники зробити скрізь знаними, розділяємо після певного способу 5000 годинників даром. Прашліть Вашу докладну адресу тільки на переписнім листку до Uhren Fabrik Jak. König, Wien III/2 Postamt 45, Fach 125.

**Виноград**

куратційний і столовий, найделікатніші ягоди, дуже великі, солодкі, съвіжо рвані 5 кл. 3 К 50 с.  
Яблока столові і груші „Каїзербери“ 5 кл. 3 К.  
Мід пчільний натуральний 5 кл. 7 К 50 с., доставляє  
І. Перльмутер, Versecz N. 15.

**Містові Бюро Земельних Державних**  
у Львові, пасаж Гавсмана 9  
продажає білети на всі залізничні  
п'ї в краю і за межами.

**Товариство для винайму  
піль і господарств**

**в Оломуці**

Стоварищес зареєстр. з обм. порукою

приймає вкладки на 5 процент  
і вище, як також зголосення о  
винаймленні господарств.

**Уділи членів по 100 К.  
Дивіденда 6 — 8 проц.**

Урядує щоденно в Оломуці: Долішний Ринок ч. 17.

**Ст. Соколовского**

**Головне бюро дневників**

**і оголошень**

у Львові пасаж Гавсман ч. 9

приймає пренумерату і оголошення до всіх дневників краївих і заграницьких.

До „Народної Часописи“ і „Газети Львівської“ може приймати оголошення виключно лише агенція.